

# Sanierungszeitung Kreyenbrück-Nord

1/2023

## Buntes Fest für Jung und Alt: Sportparkeröffnung am 23. September

Im Mai 2022 fiel der offizielle Startschuss für den neuen Sportpark: Damals trafen sich Oberbürgermeister Jürgen Krogmann und weitere Vertreterinnen und Vertreter der Stadt sowie der Sanierungsbeirat zum ersten Spatenstich an der Brandenburger Straße. Seitdem ist viel passiert – am Samstag, 23. September 2023, soll der Sportpark nun offiziell eingeweiht werden – mit einem sportlich ausgerichteten Familienfest für Jung und Alt. Was genau geplant ist, erfahren Sie auf Seite 2.

Aber auch vorab gibt es bereits einiges aus dem Quartier zu berichten: So entsteht zurzeit „Ein Song für Kreyenbrück“. Wer noch Lust hat mitzumachen, erfährt auf Seite 4, wer Ansprechperson ist und wo der erste öffentliche Auftritt geplant ist. Und natürlich bietet die Gemeinwesenarbeit Kreyenbrück den Jüngsten wieder ein buntes und abwechslungsreiches Ferienprogramm – von Kochen über eine Stadtrallye bis hin zu einem Zaubererbesuch – mehr dazu auf Seite 2.

Die Freizeitstätte Cafta glänzt mit einem ein frisch umgestalteten Billardzimmer inklusive Sternenhimmel. Sechs junge Menschen haben sich viele Gedanken gemacht, wie sie den Raum verschönern. Was es mit dem Projekt auf sich hat, erfahren Sie auf Seite 6. Und auf der letzten Seite 8 kommen die jüngsten Leserinnen und Leser auf ihre Kosten: Rätsel, ein bisschen Bildung und ein Buchtipps.



Was auf diesem Bild noch eine Montage ist, füllt sich nun mit Leben: Am 23. September wird der Sportpark Kreyenbrück offiziell eingeweiht.



Stadtplanungsamt  
**STADT OLDENBURG** i.O.

# Natur und Bewegung: Stadt weiht Sportpark ein

Das wird ein Fest: Am Samstag, 23. September, eröffnet Oberbürgermeister Jürgen Krogmann ab 11 Uhr offiziell den Sportpark Kreyenbrück. Die Menschen aus dem Quartier sind eingeladen, sich einen eigenen Eindruck zu verschaffen: „Es wird ein großes, ganztägiges Familiensportfest mit vielen unterschiedlichen, kostenlosen Angeboten“, sagt Hilke Wilken als Leiterin Fachdienst Sport der Stadt Oldenburg, die die Einweihung mit organisiert. Ob Skateanlage, BMX, Pump-Track, Fitnessgeräte oder das Boulefeld: Die Besucherinnen und Besucher dürfen die vielen unterschiedlichen Sportgeräte testen – Trainerinnen und Trainer werden Einweisungen und Hilfestellungen geben. Für das leibliche Wohl soll gesorgt sein.

Der neue Sportpark will Platz für Sporttreibende schaffen und gleichzeitig Freizeitraum zur Verfügung stellen, der älteren Menschen und Familien zum Picknicken, Erholen, Spazieren, Spielen und als Treffpunkt dient.

Um den Sportpark bestmöglich an die Bedürfnisse seiner Nutzenden anzupassen,

war es der Stadt wichtig, diese aktiv in die Planung einzubeziehen. So wurde im Vorfeld ein mehrstufiges Beteiligungsverfahren durchgeführt, an dem mehr als 30 Personen teilnahmen. Darunter befanden sich viele Kinder zwischen 8 und 14 Jahre, Vertretende der angrenzenden Schule und der Stadt Oldenburg, interessierte Bürger und Bürgerinnen, Vertreter des Sanierungsbeirates und der Sportvereine, das Planungsbüro PS+ und

die Endboss GmbH aus Hannover, die für die Planung des Skateparks zuständig ist.

Die Baukosten betragen rund 800.000 Euro und werden zu 90 Prozent aus Städtebauförderungsmitteln finanziert, da der Sportpark im Sanierungsgebiet Kreyenbrück-Nord liegt. Der Neubau der Skateanlage wurde ebenfalls zu 90 Prozent aus Sanierungsmitteln bezuschusst.



PS+  
Planung von  
Sportstätten

## Buntes Ferienprogramm mit Kochen, Basteln und Zauberei

Nicht jede und jeder kann oder will in den Sommerferien verreisen. Damit keine Langeweile aufkommt, bietet der Stadtteiltreff Kreyenbrück, Alter Postweg, auch in diesem Jahr wieder ein buntes und vielfältiges Sommerferienprogramm an.

Da sind zum einen die Angebote, für die die Kinder im Stadtteiltreff angemeldet werden müssen – entweder telefonisch unter 0441/235 3292 oder per Mail an: [gwa-kreyenbrueck@stadt-oldenburg.de](mailto:gwa-kreyenbrueck@stadt-oldenburg.de)

So können Kinder ab acht Jahren an zwei Montagen, 10. und 17. Juli 2023, von 10 bis 12 Uhr teilnehmen an „Kochen macht Spaß“. An den beiden darauffolgenden Montagen, 24. und 31. Juli 2023, heißt es dann von 10 bis 12 Uhr „Backen in der Sommerzeit“ – das Angebot



richtet sich an Kinder ab sechs Jahren. Und auch für die Stadtteilrallye Kreyenbrück am Montag, 7. August 2023, von 10 bis 12 Uhr, müssen die Kinder (ab acht Jahren) angemeldet werden. Aber es gibt auch Ferienangebote ohne Anmeldung, an denen die Kinder spontan teilnehmen können. Auch Mädchen und Jungen unter sechs Jahren dürfen – in Begleitung eines Elternteils – mitmachen. So finden jeden Mittwoch vom 12. Juli bis

9. August 2023 in der Zeit von 11 bis 13 Uhr Bewegungsspiele auf dem Spielplatz am Frankfurter Weg statt. Jeden Donnerstag vom 6. Juli bis 10. August 2023 treffen sich die Mädchen und Jungen jeweils von 14.30 Uhr bis 16.30 Uhr zum Kreativnachmittag im Stadtteiltreff Kreyenbrück – auch ein Eltern-Café wird in der Zeit angeboten.

Am Dienstag, 11. Juli 2023, besucht der Zauberer Friedrich zwischen 15 und 16

Uhr den Stadtteiltreff: Der Hokus-Pokus-Omnibus ist ein Angebot für die ganze Familie mit Kindern ab vier Jahren. Und am Donnerstag, 13. Juli 2023, gibt es zwischen 14.30 Uhr und 16.30 Uhr auf dem kleinen Klingenbergplatz am Stadtteiltreff einen Outdoor Spielenachmittag für Kinder ab sechs Jahren

Bild: © AndrzejRembowski-pixabax.com

## Doğayla iç içe spor yapma imkanı: Belediye, spor parkinin açılışını yapıyor.

Artık kutlama zamanı: Kreyenbrück Semt Spor Parki, 23 Eylül Cumartesi günü, Oldenburg Büyükşehir Belediye Başkanı Jürgen Krogmann'ın da katılacağı bir törenle kullanıma açılacak. Saat 11'de başlayacak olan açılış kutlamasına semtte oturan herkes davetli. Açılış kutlamasını organize eden belediyenin verdiği bilgilere göre, çok sayıda ücretsiz aktivitenin sunulacağı açılışın tam bir aile spor şenliği olması hedefleniyor. Ziyaretçiler, açılış kutlaması esnasında skate parkürü, BMX parkürü, engelli pump-track bisiklet parkürü, boule oyunu için yapılmış özel alan ve fizik kondisyon aletleri gibi çok sayıda spor araç gereç ve spor alanlarını ücretsiz kullanabilecekler. Dahası da var: Kutlama esnasında hazır bulunacak olan spor eğitimcileri, Kreyenbrück sakinlerinin parktaki spor araç ve gereçlerini en doğru nasıl kullanabileceklerini açıklayacaklar. Parkin merkezinde spor yapma imkanları bulunsada da, doğada hoşça vakit geçirmek, piknik yapmak, dinlenmek, yürüyüş yapmak, oyun oynamak ya da başka insanlarla buluşmak isteyenler için de ideal bir ortam sunuyor.

Parki kullanacak olan Kreyenbrücklülerin ihtiyaçlarına en uygun hizmeti sunabilmek için, semt sakinleri planlama aşamasından itibaren parkin oluşumunda fikir bildirme imkanı buldular. Bu sayede aralarında Kreyenbrück İmar Kurulu, belediye temsilcileri, parkin yakınındaki okulların temsilcileri, spor dernekleri, aktif vatandaşlar ve 8 ila 14 yaşında gençler ve çocukları da bulunduğu otuzdan fazla semt sakinin görüşlerini ifade etme imkanı oldu.

Planlamasını Hannover'de yerleşik olan "PS+ und die Endboss GmbH" adlı şirketin üstlendiği spor parkinin toplam maliyetinin 800.000 Euro civarında olduğu dile getiriliyor. Spor parki "Kreyenbrück-Nord" muhltinde bulunduğundan dolayı, park ve skate parkürü için harcanan paranın yüzde 90'nını "Semt Geliştirme Destek Fonu" kaynaklarından temin etmek mümkün oldu.

## Stadtteiltreff Derneği, çocuklara yönelik renkli bir yaz programı sunuyor.

Okullar yaz tatiline girince çocuklu bir çok aile seyahat etmeyi planlar ya da arzu eder. Ama tabii ki, herkes seyahat edip tatil yapacak diye bir şart yok – zira kimi istemez, kimi ise istese de tatil yapamaz. Alter Postweg sokağında bulunan Stadtteiltreff Kreyenbrück derneği, bu sene de tatile gitmeyenlerin günlünü hoş edecek renkli bir yaz programı hazırladı. Aralarında yemek yapma, el işi ve sihirbazlık gibi çocukların hoşuna gidecek çok sayıda kurs organize eden derneğin sunduğu hizmetlerden faydalanmak çocukların, kurslara kayıtlarının yapılması gerekiyor. İlgili duyuruların Stadtteiltreff Derneği'ne telefon açarak (0441.2353292) ya da e-posta yoluyla (gwa-kreyenbrueck@stadt-oldenburg.de) başvurmaları gerekiyor.

Sekiz yaşından büyük çocuklar 10 ve 17 Temmuz pazartesi günleri, saat 10 ile 12 arasında yapılacak „Kochen macht Spals“ adlı yemek yapma kursuna katılma imkanı bulunuyor. 24 ve 31 Temmuz Pazartesi günleri saat 10 ile 12 arasında yapılacak olan „Backen in der Sommerzeit“ adlı kursa katılmak isteyen çocuklar için at yaş sınırı ise 6 olarak belirlenmiş. Sekiz yaşından büyük çocukların katılmasına açık olan „Semt Rallisi“ adlı keyifli yarış ise 7 Temmuz Pazartesi, saat 10 ile 12 arasında düzenlenecek.

„Keşke önceden bilip çocuğumuzun kaydını yaptırsaydık“ diye hayıflanmaya gerek yok. Nitekim çocukların önceden kayıt yaptırmadan katılabileceği yaz etkinlikleri de düşünülmüş. Bunlardan biri altı yaşından büyük çocukların - ebeveynlerinden birinin refakatinde - katılabileceği „Bewegungsspiele“ adlı etkinlik. 12 Temmuz - 9 Ağustos arasında her çarşamba günü saat 11'den 13'e kadar düzenlenecek etkinlik, Frankfurter Weg'de bulunan oyun alanında organize edilecek. Bir diğer organizasyon ise 6 Temmuz ile 10 Ağustos arasında her Perşembe günü 14:30 - 16:30 aralığında yapılacak olan „Kreativnachmittag im Stadtteiltreff Kreyenbrück“ adlı etkinlik. Stadtteiltreff Derneği, çocuklara yönelik bu etkinliğe paralel olarak düzenleyeceği „Eltern-Café“ adlı buluşmayla ise çocukların ebeveynlerini bir araya getirmeyi hedefliyor.

11 Temmuz Salı günü Stadtteiltreff Derneği'ne çok özel bir misafir gelecek: Sihirbaz Friedrich. Dört yaşından büyük herkesin davetli olduğu „Hokus-Pokus-Omnibus“ adlı bu büyüülü etkinlik saat 15'den 16'ya kadar sürecek. Stadtteiltreff Derneği, 13 Temmuz Perşembe günü küçük „Klingenbergplatz“ meydanına gelen ebeveynlereve altı yaşından büyük çocuklara yönelik „Outdoor Spielenachmittag“ bir başka etkinlik daha organize edecek.

## Sport und natura: stadtkreis öffnet park

В субботу, 23 сентября, мэром Юрген Кромманн (Jürgen Krogmann) в 11 часов утра официально откроет спортивный парк Крейенбрюк. Жители района, и не только, приглашаются на это торжество: „Это будет большой семейный спортивный праздник на целый день с множеством различных бесплатных мероприятий“, - поясняет Хильке Вилькен (Hilke Wilken), руководительница спортивного отдела города Ольденбурга, которая помогает организовать открытие. Будь то скейт-парк, BMX, калитенический комплекс, тренажеры или площадка для игры в бильярд („лионские шары“): посетители могут опробовать множество различных спортивных снарядов - тренеры помогут словом и делом. Также будет буфет.

Новый спортивный парк задуман как любителям спорта, так и всем желающим, пожилым, молодым, семейным. Здесь можно позаниматься спортом и подвижными играми, а также отдохнуть на пикнике и просто пообщаться с друзьями.

Для того, чтобы оптимально адаптировать спортивный парк к потребностям пользователей, власти города заранее провели многоступенчатый процесс планирования, в котором участвовали более 30 человек, в том числе учащиеся местной школы возрастом от 8 до 14 лет, „обычные“ заинтересованные граждане и граждане, представители спортивных клубов и совета по реконструкции Sanierungsbeirat, а также бюро планирования „PS+“ и конечно же „Endboss GmbH“ из г. Ганновер, компания которая отвечает за за планирование скейт-парка.

Затраты на строительство составили около 800.000 евро. 90 процентов из них поступили из фонда городского развития, поскольку спортивный парк расположен в

зоне реконструкции Крейенбрюк-Норд. Строительство скейт-парка также на 90 процентов субсидировалось из фонда реконструкции.

## Клуб микрорайона предлагает праздничную программу с „вкусняшками“, рукоделием и фокусами

Не каждый любит путешествовать или может себе это позволить. Избежать скуки на летних каникулах в этом году поможет клуб Stadtteiltreff Kreyenbrück, Alter Postweg, с новой насыщенной программой.

Для некоторых мероприятий (см. ниже) необходима регистрация в клубе микрорайона Stadtteiltreff - по телефону 0441/235 3292 или по электронной почте gwa-kreyenbrueck@stadt-oldenburg.de

Кулинарный воркшоп „Готовить это весело“ предназначен для малышей от 2х лет. Он пройдет дважды, в понедельник 10 и 17 июля. Время: с 10.00 до 12.00. „Летняя выпечка“ - программа рассчитана на детей 6+. Пройдет тоже по понедельникам 24 и 31 июля. Время: с 10.00 до 12.00.

Ралли района Крейенбрюк для восьмилетних и старше пройдет 7 августа, с 10.00 до 12.00. Для участия в этих мероприятиях просьба записаться заранее.

Но есть и праздничные мероприятия без регистрации, в которых дети могут принять участие спонтанно. Девочки и мальчики в возрасте до шести лет также могут участвовать - в сопровождении родителей. Например, каждую среду с 12 июля по 9 августа на детской площадке на Frankfurter Weg с 11.00 до 13.00 будут проводиться подвижные игры. Каждый четверг с 6 июля по 10 августа девочки и мальчики будут собираться с 14.30 до 16.30 на „творческий полдник“ в клубе Stadtteiltreff Kreyenbrück - в это время также открыты кафе для родителей.

Во вторник, 11 июля, с 15 до 16 часов у нас в Stadtteiltreff Kreyenbrück в гостях фокусник Фридрих с автобусом „Фокус-Покус“ - развлечения для всей семьи с детьми от 4-х лет. А в четверг, 13 июля, с 14.30 до 16.30 на маленькой площади Klingenbergplatz возле нашего клуба будет организован игровой день на свежем воздухе для детей от 6 лет.

الرياضة والطبيعة: المدينة تفتتح منتزها ترفيهيا  
سيقام مهرجانٌ: حيث سيقفح رئيس البلدية، يورجن كروجمان، حديقة كريينبروك الرياضية رسمياً يوم السبت، الموافق 23 سبتمبر/اليلول، من الساعة 11 صباحاً، ويُدعى إليه المئات لتكثيرون انطباعهم عن الحديقة: "سيكون مهرجاناً عائلياً كبيراً للألعاب الرياضية، يستمر طوال اليوم مع تقديم العديد من العروض المجانية المختلفة". هذا ما أعرب عنه هيلكه فيلكن، رئيسة قسم الرياضة في مدينة أولدنبورج، التي تساعد في تنظيم حفل الافتتاح، ويمكن للزوار اختبار العديد من المعدات الرياضية المختلفة: سواء كانت حديقة تزلج أو حديقة لسباق الدراجات الهوائية أو منشأة لألعاب الجيمز أو معدات اللياقة البدنية أو ملعب البيولين، وسيقدم المدربون التعليمات والمساعدة، للاهتمام بالصحة الجسدية.

تهدف الحديقة الرياضية الجديدة إلى توفير مساحة لمشاق الرياضة، وفي نفس الوقت توفير مساحة ترفيهية لكبار السن والعائلات للزاهة والاسترخاء والتزود واللعب ويمكن اللقاء من أجل موامة الحديقة الرياضية على احتياجات زوارها بأفضل طريقة ممكنة، كان من المهم أن تشارك المدينة بفاعلية في التخطيط، وقد أخذت عملية مشاركة متعددة المراحل بشكل مسبق، شارك فيها أكثر من 30 شخصاً، كان من بينهم العديد من الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 و 14 عاماً، وممثلي المدرسة المجاورة ومدينة أولدنبورج والمواطنين المهتمين وممثلي المجلس الاستشاري للتجديد والنادي الرياضية ومكتب التخطيط PS+ وشركة Endboss GmbH من هانوفر، وهي المسؤولة عن تخطيط حديقة التزلج.

بلغت تكاليف بناء الحديقة الرياضية حوالي 800.000 يورو وتم تمويلها بنسبة 90 في المائة من أموال التمويل العمراني، حيث تقع الحديقة الرياضية في منطقة تسمى شمال-كريينبروك، كما تم دعم البناء الجديد لمنتزه التزلج بنسبة 90 في المائة من أموال التمويل العمراني.

## برنامج عطلة حائل بالأنشطة مثل الطبخ والحرف اليدوية والسحر

ليس كل الأشخاص يستمتعون السفر خلال العطلة الصيفية أو حتى يرونه، وحتى لا يكون هناك شعور بالملل، وضع ملتقى الحي في كريينبروك، في Alter Postweg، برنامجاً للعطلة الصيفية غنياً بالألوان ومتنوعاً، مرة أخرى في هذا العام.

هناك عروض يجب تسجيل الأطفال فيها لدى ملتقى الحي - إما عن طريق الهاتف على 0441/235 3292 أو عن طريق البريد الإلكتروني على:

gwa-kreyenbrueck@stadt-oldenburg.de

يمكن للأطفال من سن الثامنة المشاركة في برنامج "لمتعة الطهي" يومي الاثنين، الموافق 10 و 17 يوليو/تموز 2023، من الساعة 10 صباحاً حتى 12 ظهراً، وفي يومي الاثنين والثلاثين، 24 و 31 يوليو/تموز 2023، من الساعة 10 صباحاً حتى 12 ظهراً، سيطلق على البرنامج اسم "الخبز في الصيف"، وسيستفيد الأطفال من سن السادسة.

يجب أيضاً تسجيل الأطفال (من سن الثامنة) في يوم تجمع حي كريينبروك يوم الاثنين، 7 أغسطس/آب 2023، من الساعة 10 صباحاً حتى الساعة 12 ظهراً.

ولكن هناك عروضاً أيضاً للعطلة الصيفية بدون تسجيل، ويمكن للأطفال المشاركة فيها بشكل تلقائي، وكذلك الفتيات والفتيات دون سن السادسة يمكنهم المشاركة إذا كانوا برفقة أحد الوالدين؛ فكل يوم أربعاء من 12 يوليو/تموز إلى 9 أغسطس/آب 2023، من الساعة 11 صباحاً حتى 1 ظهراً، ستكون هناك ألعاب رياضية في ملعب Frankfurter Weg، وكل يوم خميس من 6 يوليو/تموز إلى 10 أغسطس/آب 2023، يلتقي الفتيات والفتيات من الساعة 2:30 ظهراً حتى الساعة 4:30 مساءً لقضاء فترة ما بعد الظهيرة الإبداعية في ملتقى الحي في كريينبروك - يتوفر أيضاً مقهى للآباء خلال هذا الوقت.

في يوم الثلاثاء، الموافق 11 يوليو/تموز 2023، سيؤثر الساحر فريدريش ملتقى الحي بين الساعة 3 مساءً والساعة 4 مساءً في عرض Der Hokus-Pokus Omnibus المناسب لجميع أفراد الأسرة ذات الأطفال من سن الرابعة، وفي يوم الخميس، الموافق 13 يوليو/تموز 2023، بين الساعة 2:30 مساءً و 4:30 مساءً، ستقدم مجموعة من الألعاب الخارجية في فترة ما بعد الظهيرة للأطفال الذين تبلغ أعمارهم ستة أعوام وأكثر في ميدان Klingenbergplatz الصغير في ملتقى الحي.

في يوم الثلاثاء، الموافق 11 يوليو/تموز 2023، سيؤثر الساحر فريدريش ملتقى الحي بين الساعة 3 مساءً والساعة 4 مساءً في عرض Der Hokus-Pokus Omnibus المناسب لجميع أفراد الأسرة ذات الأطفال من سن الرابعة، وفي يوم الخميس، الموافق 13 يوليو/تموز 2023، بين الساعة 2:30 مساءً و 4:30 مساءً، ستقدم مجموعة من الألعاب الخارجية في فترة ما بعد الظهيرة للأطفال الذين تبلغ أعمارهم ستة أعوام وأكثر في ميدان Klingenbergplatz الصغير في ملتقى الحي.

# Ein Song für Kreyenbrück!

Mitmachen kann jeder – Auftritt beim Stadtteilfest im September



Für die Beteiligung können Interessierte eigene Videos über Kreyenbrück einreichen.

Übrigens: Auch von dem Live-Auftritt beim Stadtteilfest im Herbst werden Aufnahmen gemacht, die im Musikvideo verarbeitet werden.

Wer mitmachen will, kann sich bei der Gemeinwesenarbeit Kreyenbrück am Kleinen Klingenbergplatz weitere Informationen besorgen oder eine Mail schreiben an Verena Schweicher: v.schweicher@posteo.de. Die Demoversion samt Noten gibt es auf der Farbenfroh-Homepage unter [www.farbenfroh-festival.de/](http://www.farbenfroh-festival.de/)



Ein Song für Kreyenbrück – wer mitmachen will, hat dazu jetzt noch die Chance. Dahinter steckt das Team von Farbenfroh, das seit 2018 kontinuierlich vielfältige und lebendige Kultur im Quartier zeigt und sichtbar macht. Das Festival ist aus der langjährigen Zusammenarbeit der IGS Kreyenbrück und Jugendkulturarbeit e.V. hervorgegangen und hat viele weitere Akteure eingebunden und aktiviert. 2023 lautet das Motto „Kreyenbrück inTakt“. Das Ergebnis, das hoffentlich viele Kreyenbrückerinnen und Kreyenbrücker gestalten, präsentieren die Beteiligten live im Herbst auf dem Stadtteilfest.

Verena Schweicher, die das Projekt leitet, freut sich auf eine lebendige und kreative Zusammenarbeit: „Menschen schaffen gemeinsam kulturelle Beiträge in und über ihren Lebensort. Das Format kann modellhaft auch für andere Stadtteile übernommen werden.“

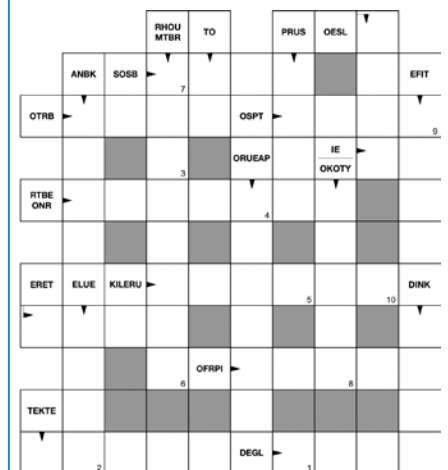
Das Gute: Geschrieben und vertont wurde der Song bereits – zunächst als Demoversion. Und die hört sich schon heute vielversprechend an. Ein Ausschnitt aus dem Liedtext: „Kreyenbrück – wir sind ein Teil dieser Stadt,

wir haben Ecken und Kanten wie Du, wir leben alle in Kreyenbrück, wir sind ein Teil von Dir“. Dahinter stecken die Organisatorinnen und Organisatoren des Farbenfroh-Festivals und Schülerinnen und Schüler der IGS Kreyenbrück sowie weitere Kulturschaffende. Auch ein Rap-Part ist eingeplant: „(...) ey, ich bin Skater und hier gibt's ne Bahn, gleich bei der Cafta und die machen mir auch 'ne Pizza warm. Ich kann durch alle Blocks hier mit dem Fahrrad fahr'n, nur mancher Stress hier zwischen Leuten, ey, das könnten die sich spar'n.“

„Doch das ist nur die Songvorlage“, betont Verena Schweicher. Diese Vorlage soll nun interpretiert werden – von Menschen aller Altersklassen, die in Kreyenbrück leben, arbeiten oder sich dem Quartier verbunden fühlen. „Man kann sich gesanglich einbringen – in den Strophen, Refrains oder im Rap-Part, aber auch instrumental“, erklärt Schweicher.

Und damit jeder sich den Song später noch anschauen kann, ist zudem ein Musikvideo geplant, das zum Jahresende online auf der Videoplattform YouTube veröffentlicht wird:

## Schüttelrätsel



### Lösungswort



Lösung: **GEHEIMBOLE**



## Kreyenbrück için Bir Şarkı!

**İsteyen herkese açık - Eylül ayında şarkı semt festivalinde sahnede tanıtılacak**

Kreyenbrück için Bir Şarkı projesi, katılmak isteyen herkese imkan sunan bir fırsat. Festivali, 2018'den bu yana semtte çok yönlü ve yaşam şevki dolu kültür etkinlikleri düzenleyen ve kültür farkındalığı yaratan Farbenfroh Derneği organize ediyor. Festival, IGS Kreyenbrück ve Jugendkulturarbeit Derneğinin sürdürdüğü uzun işbirliğiyle ortaya çıktı ve süreç içinde birçok başka aktörü de dahil edip harekete geçirdi. 2023 yılı festivali için „Kreyenbrück inTakt“ sloganı belirlendi. Çok sayıda Kreyenbrücklünün katılarak şekillendirileceği umulan çalışma sonucu, sonbaharda düzenlenecek semt festivalinde canlı olarak sahnede sunulacak.

Projeyi yöneten Verena Schweicher enerjik ve yaratıcı bir işbirliği için şimdiden çok sevinçli olduğunu belirterek, „İnsanlar yaşadıkları muhite, beraberce kültürel bir çalışma yaparak, semtin kültürüne katkıda bulunuyorlar. Bu format başka semtler için de uygulanabilecek bir örnek olarak benimsenebilir“ diyor.

İyi olan şey ise söz konusu şarkının – ilk etapta demo versiyonu olarak – çoktan yazılmış ve bestelenmiş olması ve şimdiden bile kulağa hoş gelmesi. Şarkı sözlerinden küçük bir alıntı şöyle:

„Kreyenbrück - biz de bu şehrin bir parçasıyız, bizim de senin gibi ufak tefek defolarımız var. Hepimiz Kreyenbrück'te yaşıyoruz, biz de senin bir parçanız“. Bunun çalışma Farbenfroh Festivali organizatörlerinin, IGS Kreyenbrück öğrencilerinin ve başka kültür çalışanlarının emeğinin ürünü. var. Şarkıda bir rap bölümü de planlanıyor: „(...) ey, ben bir patenciyim ve burada, Cafta'nın hemen yanına bir paten pisti var ve hatta orada benim için bir pizza bile hazır. Bisikletle buradaki tüm konut bloklardan geçebilirim, ama burada bazı insanlar arasındaki stres çok gereksiz ve lüzumsuz, ey, kendilerini bu streten arındırabilirler.“

Verena Schweicher, „Ama bu şarkının sadece kalıbı“ olduğunu vurguluyor. Bu şarkı, kalıbı baz alınarak, Kreyenbrück'te yaşayan, çalışan ya da kendini bu semte ait hisseden her yaşta insan tarafından yorumlanabilir. Schweicher, „Festivale şarkıyı okuyarak, nakaratlara eşlik ederek veya rap tarzı bölümde vokal yaparak katılabilirsiniz : Ya da enstrüman çalarak da katkınızı sunabilirsiniz“ diye açıklamada bulunuyor.

Şarkıyı herkesin izleyebilmesi için, yıl sonunda video platformu YouTube'da yayınlanması öngörülen bir müzik videosu da planlandığı açıklandı. İlgi duyanlar katılım için, Kreyenbrück ile ilgili kendi çektikleri videolarını da gönderebilecekleri ifade edildi.

Bu arada: Sonbahardaki semt festivalinde sunulacak canlı performanstan da çekimler yapılacak ve bunlar müzik videosunda işlenecek.

Katılmak isteyenler, Kleiner Klingenbergplatz'daki Gemeinwesenarbeit Kreyenbrück'ten geniş bilgi alabilir veya bir e-posta ile Verena Schweicher'e başvurabilirler. E-posta adresi: v.schweicher@posteo.de. Notaları da içeren demo versiyonuna Farbenfroh internet sayfası [www.farbenfroh-festival.de/](http://www.farbenfroh-festival.de/) adresinden erişilebilir.

## Песня для Крейенбрюка!

**Участвовать может каждый - выступление на районном фестивале в сентябре**

Песня для Крейенбрюка - у каждого, кто хочет принять участие, появилась такая возможность. Организаторы фестиваля Farbenfroh с 2018 года создают и продвигают пеструю и разнообразную культуру района. Результатом многолетнего сотрудничества школы IGS Kreyenbrück с организацией Jugendkulturarbeit e.V. стали регулярные фестивали, привлекающие массу новых участников. В 2023 г. фестиваль пройдет под девизом „Kreyenbrück inTakt“. Мы все, вместе с жителями и жительницами Крейенбрюка, снова ждем осеннего праздника Крейенбрюка.

Руководитель проекта Верена Швайхер (Verena Schweicher) надеется на активное творческое сотрудничество: „Люди совместно создают культурные ценности непосредственно в своем микрорайоне. Этот формат может стать моделью и для других районов города“.

Хорошо и то, что песня уже написана – как стихи, так и музыка. Демо-версия звучит многообещающе. Вот отрывок из текста песни:

„Крейенбрюк - мы часть нашего города, у нас есть уголки и окраины, мы все живем в Крейенбрюке, мы - часть тебя“. За всем этим стоят организаторы фестиваля „ Farbenfroh“, учащиеся школы IGS Kreyenbrück, а также другие деятели культуры. Планируется также рэп-партия: „(...) эй там, я скейтер, на велосипеде качу, педали я кручу, сквозь кварталы лечу, горячую пиццу у „Кафты“ получу. Проеду по треку, махну человеку, эй ты, улыбнись, не напрягайся, после работы расслабляйся“.

Это всего лишь шаблон песни. И этот шаблон будет доработан теми, кто проживает или работает в Крейенбрюке или чувствует связь с этим районом. Возраст неважен. Читатель, ты тоже можешь внести свой вклад – музыкой, текстом, исполнением куплетов, припевов или рэп-партии - заверяет Верена Швайхер.

А чтобы все желающие могли потом посмотреть песню, планируется также снять музыкальный клип, который будет опубликован на ютубе в конце года. Все желающие могут присылать для участия свои собственные видео о Крейенбрюке.

Кстати, на осеннем фестивале будет сделана запись живого выступления, которая будет использована в финальном клипе.

Если желаете принять участие, подробную информацию получите в службе общественной работы Gemeinwesenarbeit Kreyenbrück на Kleiner Klingenbergplatz. Или можно написать мейл Верене Швайхер: v.schweicher@posteo.de. Демо-версия, включая ноты, доступна на странице Farbenfroh: [www.farbenfroh-festival.de](http://www.farbenfroh-festival.de)

## اغنية لكرينبрук!

يمكن لأي شخص أن يشارك - حضور مهرجان الحي في سبتمبر/أيلول

أغنية لكرينبрук - إذا كنت ترغب في المشاركة، فلا تزال لديك الفرصة حتى الآن، وترجع الأغنية إلى فريق Farbenfroh الذي دائماً ما يعرض ويبرز الثقافة المتنوعة والحيوية في الحي منذ عام 2018؛ وابتدئ المهرجان بعد سنوات عديدة من التعاون بين مدرسة IGS Kreyenbrück ومؤسسة Jugendkulturarbeit e.V. كما صنع ونشط العديد من الأطراف الفاعلة الأخرى؛ وفي عام 2023 يُرفع الشعار "Kreyenbrück inTakt"؛ أما النتيجة التي نأمل أن يحققها العديد من قاطني كرينبрук، سيعرضها المشاركون بشكل مباشر في مهرجان الحي في الخريف.

تتطلع فيرينا شفايشر، المشرفة على المشروع، إلى تعاون حيوي ومبدع: "يقدم الأشخاص مساهمات ثقافية مشتركة في مكان حياتهم وحوله، ويمكن أيضاً استخدام هذا النسق كنموذج لأحياء أخرى".

المميزات: تمت كتابة الأغنية بالفعل وتلحينها - في البداية كنسخة تجريبية - وهذا يبدو بالفعل أمراً واعداً، وإليك مقطع من نص الأغنية: "كرينبрук - نحن جزء من هذه المدينة، لدينا نواصي وأطراف مثلك، نعيش جميعاً في كرينبрук، نحن جزء منك". أعد هذه الأغنية منظمو مهرجان Farbenfroh وطلاب مدرسة IGS Kreyenbrück بالإضافة إلى العاملين في المجال الثقافي الآخرين. تم التخطيط أيضاً لعرض جزء من موسيقى الراب: " (...) مهلاً، أنا متزجج ويوجد مسار هنا، بجوار الكافتا مباشرة، وسوف يقومون بتسخين البيتزا من أجلي أيضاً، كما يمكنني ركوب دراجتي عبر كل الحارات هنا، فقط بعض الضغط هنا بين الناس، مهلاً، يمكنهم إنقاذ أنفسهم".

لكن تؤكد فيرينا شفايشر: "لكن هذا مجرد نموذج للأغنية"، وسيتم تفسير هذا النموذج الآن من قبل الأشخاص من جميع الأعمار الذين يعيشون أو يعملون في كرينبрук أو يشعرون بالانتماء للحي، وأوضحت شفايشر قائلة: "يمكنكم المشاركة بصوت عالٍ - في المقاطع الشعرية أو الفقرات المتكررة أو في جزء الراب وحتى باستخدام الآلات الموسيقية". وحتى يتمكن الجميع من مشاهدة الأغنية لاحقاً، من المخطط نشر فيديو موسيقي عبر الإنترنت على منصة الفيديو يوتيوب في نهاية العام؛ يمكن للمهتمين تقديم مقاطع الفيديو الخاصة بهم عن منطقة كرينبрук من أجل المشاركة.

إضافةً إلى ذلك، سيتم التقاط مقاطع من المشاهد المباشرة في مهرجان الحي في الخريف، وستتم معالجتها في الفيديو الموسيقي.

يمكن لأي شخص يرغب في المشاركة الحصول على مزيد من المعلومات من Gemeinwesenarbeit Kreyenbrück في ميدان Kleiner Klingenbergplatz أو عبر إرسال بريد إلكتروني إلى فيرينا شفايشر:

النسخة التجريبية بما في ذلك ورقة الموسيقى متاحة على الصفحة الرئيسية لمهرجان Farbenfroh على [www.farbenfroh-festival.de/](http://www.farbenfroh-festival.de/)

# Motiviert zurück in die Schule

Team Wendehafen organisiert Mikroprojekte für schulumüde Jugendliche



Hilft den Schülern, wieder Spaß an der Arbeit zu haben: der Graffiti-Künstler Christian Hermann.

Der Himmel über dem Billardtisch leuchtet – nur ein paar Watte-Wolken hängen tief: Die Idee dazu hatte die 14-jährige Weronika – sie gehört zu den fünf Jugendlichen, die von März bis Ende Juni den Billardraum in der Jugendfreizeitstätte Cafta „aufgehübscht“ haben. Nun leuchtet das Zimmer in neuen Farben – an der Wand prangt in großen Buchstaben „Billard“.

Entstanden ist das Mikroprojekt über das Team Wendehafen der Stadt Oldenburg. Die Einrichtung berät und unterstützt Schülerinnen und Schüler, die schulumüde sind oder nicht mehr zur Schule gehen wollen, „aber wendet sich auch an junge Menschen zwischen 14 bis unter 27 Jahren, die sich im Übergang von der Schule in den Beruf befinden und Unterstützungsbedarf haben“, erklärt Martina Hanfeld vom Team Wendehafen. Und auch Weronika, Ammar, Domenik, Slavi und Fynn – alle zwischen 13 und 16 Jahren jung – sind schulumüde: Experten sprechen von passiven Schulverweigerern. Das heißt:

Die Jugendlichen sind zwar körperlich im Klassenraum anwesend, beteiligen sich aber aus verschiedenen Gründen nicht am Unterricht. „Ziel eines Mikroprojektes wie das in der Cafta ist es, Jugendliche wieder für das Lernen zu motivieren, indem sie neue Fähigkeiten und Erfahrungen sammeln und aktiv an der Aufwertung ihres unmittelbaren Lebensumfeldes

beteiligt werden“, erklärt Martina Hanfeld. In der Cafta geht der Ansatz offensichtlich auf: „Das macht unnormal viel Spaß“, resümiert der 16-jährige Ammar. Deutliche Worte. So sehen es auch die übrigen Mitstreiter. Von März bis Ende Juni waren sie einmal wöchentlich in der Cafta und haben gearbeitet – angelehnt an den „halben“ Arbeitstag eines normalen Arbeitnehmers.

Einer, der dazu beiträgt, dass die jungen Menschen gern kommen, ist der Oldenburger Graffiti-Künstler Christian Hermann, der das Projekt angeleitet hat. Er hat Weronika, Ammar, Domenik, Slavi und Fynn gezeigt, wie sie die Kunst des Sprayens sinnvoll einsetzen können, um Räume zu verschönern.

Seit 2015 organisiert das Team Wendehafen

vom Amt für Jugend und Familie der Stadt Oldenburg diese Mikroprojekte. Der Bedarf derartiger Angebote und niedrigschwelliger Beratungsgespräche sei in den vergangenen Jahren gestiegen – „aber auch, weil wir für das Thema sensibilisieren“, so Hanfeld. Corona habe die Situation noch verschärft. „Und je früher den Kindern Angebote gemacht werden, umso größer sind die Chancen, dass wir sie erreichen“, erklärt die Team-Wendehafen-Mitarbeiterin. Vor diesem Hintergrund sei es sehr wichtig, bereits in Grundschulen präventiv zu arbeiten. Außerschulische Lernorte helfen, schulumüde Kinder zu motivieren.

Alles andere als „schulmüde“ waren die fünf Teilnehmer bei der offiziellen Einweihung des Raumes Ende Juni in der Cafta: „Sie haben die Einweihung mit organisiert – ein toller Erfolg, von“, resümiert Katrin Wiese als Leiterin der Einrichtung.

Kontakt:

Team Wendehafen, Bloherfelder Straße 39,  
26129 Oldenburg, Telefon 0441 235-2973;  
E-Mail: teamwendehafen@stadt-oldenburg.de



## Impressum

Herausgeber:

Die Stadt Oldenburg · Der Oberbürgermeister · Fachdienst Städtebau und Stadterneuerung · Industriestraße 1 · 26105 Oldenburg · Telefon 0441 235-4444  
Die Sanierungszeitung erscheint in unregelmäßigen Abständen und wird kostenlos an alle Haushalte im Sanierungsgebiet verteilt.

Redaktion: Medienbüro Lüers · Winkelmannstraße 23 · 26129 Oldenburg · info@medienuero-lueers.de · Fotos (soweit nicht anders angegeben) Katja Lüers

Layout: Astrid Brüning-Bieder · www.mediengrafikschmiede.de · Druck: flyerheaven.de

Allgemeine Anfragen an die Stadt Oldenburg bitte an das ServiceCenter, Telefon 0441 235-4444 · Informationen und aktuelle Termine zum Sanierungsgebiet unter [www.oldenburg.de](http://www.oldenburg.de), Stichwortsuche: Kreyenbrück-Nord

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages



STÄDTEBAU-  
FÖRDERUNG



Niedersächsisches Ministerium  
für Umwelt, Energie, Bauen und Klimaschutz



STADT OLDENBURG 100

## Yüksek motivasyonu tekrar okula

### Wendehafen Ekibi okul bıkınlığı yaşayan gençler için mikro projeler düzenliyor

Bilardo masasının üzerindeki tavana boyanan gökyüzünü manzarası adeta parlıyor. Dekor için pamuktan yapılan birkaç bulut tavandan hafif aşağıya doğru sarkıyor. Pamuktan bulut yapma fikri 14 yaşındaki Weronika'dan geldi. Weronika, Mart ayından Haziran sonuna kadar çalışarak, Cafta Gençlik Merkezindeki bilardo odasını güzelleştiren beş gençten birisi. Şimdi bilardo odası yepyeni renkler içinde parlıyor. Duvarda büyük harflerle „Bilardo“ kelimesi yazılı.

Mikro proje, Oldenburg şehrinin Wendehafen Ekibi tarafından geliştirildi. Wendehafen Ekibinden Martina Hanfeld, „Wendehafen Ekibi, okuldan bıkınlığı yaşayan ya da artık okula gitmek istemeyen öğrencilerin yanı sıra, okuldan iş hayatına geçiş sürecinde olan ve desteğe ihtiyaç duyan 14 yaşından 27 yaşına kadar gençlere de danışmanlık hizmeti veriyor ve onları destekliyor“ diyor.

Yaşları 13 ila 16 arasında olan Weronika, Ammar, Domenik, Slavi ve Fynn de okuldan bıkılmış durumdadır. Uzmanlar bu konumdaki gençleri „pasif okul retçileri“ olarak tanımlıyor. Tanımlamaya göre mevzubahis gençler fiziki olarak sınıfta sıralarında oturuyorlar ama, farklı nedenlerden dolayı dersten kopuklar. Martina Hanfeld projesi, „Cafta'daki gibi bir mikro projenin amacı, gençlere yeni beceriler ve deneyimler kazandırarak ve kendi somut yaşam ortamlarının iyileştirilmesinde aktif rol almalarını sağlayarak, yeniden öğrenmeye motive etmektir“ sözleriyle anlatıyor. Cafta'da bu yaklaşımın doğru olduğu gözden kaçmıyor. Zira 16 yaşındaki Ammar, katıldığı çalışmayı „Anormal derecede eğlenceli“ diye net bir dille övüyor. Diğer katılan gençler de bunu böyle görüyor. Gençler Mart ayından Haziran sonuna kadar haftada bir kez Cafta'daydılar ve normal bir çalışanın „yarım“ iş gününe denk şekilde çalıştılar. Gençlerin Cafta'ya sevecek gitmesine destek olan bir kişi de projenin sorumlusu olan Oldenburglu graffiti sanatçısı Christian Hermann. Christian Hermann, Weronika, Ammar, Domenik, Slavi ve Fynn'e sprej püskürtmeyle boyama sanatıyla, hangi alanları güzelleştirmek için uygun şekilde nasıl kullanabileceklerini gösterdi.

Oldenburg Belediyesi Gençlik ve Aile Dairesi'nin Wendehafen Ekibi 2015 yılından bu yana bu mikro projeler düzenliyor. Hanfeld, bu tür hizmetlere ve düşük eşikli danışmanlığa olan ihtiyacın son yıllarda arttığını söylüyor ve şunları ekliyor: „Bunun bir nedeni de bu konuda farkındalık yarattığımız için“. Hanfeld, korona pandemisinin durumu daha da kötüleştirdiği belirtiyor. Wendehafen Ekibi çalışanı, „Çocuklara bu tip fırsatlar ne kadar erken sunulursa, onlara ulaşma şansımız da o denli artar“ diyor. Bu çerçevede, ilkokullarda okul bıkınlığını önleyici çalışmaların yapılmasının çok önemli olduğu vurgulanıyor. Okul dışı öğrenim alanlarının, okuldan bıkınlığı yaşayan çocukların motive edilmesinde teşvik edici olduğuna dikkat çekiliyor.

Projeje katılan beş gençte de, Haziran ayı sonunda Cafta'da güzelleştirdikleri bilardo odasının resmi açılışında „okul bıkınlığından“ iz bile yoktu. Kurumun yöneticisi Kathrin Wiese, „Gençler açılışın organizasyonunda görev aldılar. Bu çok güzel bir başarı“ diyor.

İletişim bilgileri: Wendehafen Ekibi, Bloherfelder Straße 39, 26129 Oldenburg, telefon 0441 235-2973; E-posta: teamwendehafen@stadt-oldenburg.de

## Стимул вернуться в школу

### Команда „Вендехафен“ организует микропроекты для молодежи, уставшей от школы

Над бильярдным столом снова „ясное небо“ и несколько декоративных облаков. Идея принадлежит 14-летней Веронике - одной из пятерых, кто с марта по конец июня „приукрасили“ бильярдную комнату в молодежном центре „Кафта“ (Cafta). Теперь комната сияет новыми красками - на стене большими буквами написано „Бильярд“.

Микропроект возник благодаря команде „Wendehafen“ из Ольденбурга. Это учреждение помогает словом и делом ученикам, которые больше не хотят ходить в школу, а также молодым людям от 14 до 27 лет, которые после школы начинают профессиональную карьеру и нуждаются в поддержке“, - поясняет Мартина Ханфельд (Martina Hanfeld) из команды Wendehafen.

Вероника, Аммар, Доменик, Слави и Финн (Weronika, Ammar, Domenik, Slavi, Fynn) - все в возрасте от 13 до 16 лет - тоже „устали“ от школы. Такая „усталость от школы“ иначе говоря, „пассивные прогулы“ для экспертов означает: молодые люди физически присутствуют в классе, но по разным причинам не участвуют в уроках. „Цель микропроекта, подобного тому, который реализуется в „Кафте“, - мотивировать молодых людей снова учиться, давая им новые навыки и опыт и активно вовлекая их в модернизацию их непосредственной среды обитания“, - объясняет Мартина Ханфельд. В Кафте этот подход явно работает: „Здесь безумно весело“, - резюмирует 16-летний Аммар. Сказано метко. Так считают и другие участники. С марта по конец июня они были в „Кафте“ раз в неделю и работали - из расчета половины рабочего дня обычного работника.

Один из тех, кто мотивирует молодых людей - ольденбургский граффи-художник Кристиан Херманн (Christian Hermann), который и возглавил этот проект. Он показал Веронике, Аммару, Доменику, Слави и Файнну, как можно использовать искусство рисунка балончиками для преобразования помещений.

Команда Wendehafen из Управления по делам молодежи и семьи. Ольденбург организует такие микропроекты с 2015 года. В последние годы потребность в таких проектах и консультациях возросла - „еще и потому, что мы тематизируем эту проблему“, - говорит Ханфельд. Коронавирус еще более обострил ситуацию. „Чем раньше дети узнают о наших проектах, тем больше шансов до них „достучаться“, - считает сотрудник команды Wendehafen. В этой связи очень важно принимать привентивные меры в начальных школах. Внешкольные учебные заведения помогают мотивировать детей, которые „устали от школы“.

Упомянутую пятерку участников июньской „реставрации“ бильярдной комнаты Кафте можно назвать кем угодно, но только не „уставшими от школы“: „Это успех! Ребята даже помогли с торжественным открытием“, - резюмирует руководитель „Кафты“ Катрин Визе (Katrin Wiese).

Контакт: eam Wendehafen, Bloherfelder Straße 39, 26129 Oldenburg, Telefon 0441 235-2973; E-Mail: teamwendehafen@stadt-oldenburg.de

## العودة للمدرسة بحماس

ينظم فريق Wendehafen مشاريع صغيرة للشباب الساميين من المدرسة يساعد فنان الجرافيتي كريستيان هيرمان التلاميذ على الاستمتاع في العمل مرة أخرى.

تضئ السماء فوق طاولة البلياردو - فقط بضع غيوم قطنية معلقة منخفضة: خطرت تلك الفكرة لفرونیکا البالغة من العمر 14 عامًا - وهي واحدة من خمسة شبان قاموا „بتجميل“ غرفة البلياردو في مركز شبان كاфта للتزفيه من مارس/آذار إلى نهاية يونيو/حزيران. تتألق الآن الغرفة بألوان جديدة - وكلمة „Billard“ (بلياردو) منقوشة على الحائط بأحرف كبيرة.

تم إعداد المشروع الصغير من قبل فريق Wendehafen من مدينة أولدنبورج، حيث تقدم تلك المنشأة المشورة والدعم لأطفال المدارس الذين سئموا المدرسة أو لم يعودوا يرغبون في الذهاب إليها، كما تخاطب أيضًا الشباب الذين تتراوح أعمارهم بين 14 عامًا وحتى 27 عامًا، وينقلون من مرحلة التعليم المدرسي إلى العمل والحياة المهنية، ويحتاجون إلى الدعم في ذلك، هذا ما أوضحته مارتينا هانفيلد من فريق Wendehafen. وقد سئم كل من فيرونیکا وعمار ودومينيك وسلافي وفين - وجميعهم تتراوح أعمارهم بين 13 و 16 عامًا - من المدرسة؛ وهو ما يُطلق عليه الخبراء „راقضي الذهاب للمدرسة“، وهذا يعني: على الرغم من أن الشباب موجودون جسديًا في الفصل، إلا أنهم لا يشاركون في الدروس لأسباب مختلفة؛ تقول مارتينا هانفيلد أن „الهدف من مشروع صغير مثل ذلك الموجود في كاфта هو تحفيز الشباب على التعلم مرة أخرى من خلال اكتساب مهارات وخبرات جديدة والمشاركة بنشاط في تطوير بيئتهم المعيشية المباشرة“؛ ويتضح هذا بجلاء في نهج كاфта: حيث لخص عمار البالغ من العمر 16 عامًا كلامه قائلًا: „هذا ممتع بشكل غير عادي“، وهكذا يرى المناضون الآخرون الأمر أيضًا، فمن مارس/آذار إلى نهاية يونيو/حزيران كانوا يقضون يومًا في الأسبوع في كاфта ويعملون على أساس „نصف“ يوم العمل للموظف العادي.

يساعد فنان الجرافيتي من أولدنبورج كريستيان هيرمان، الذي أشرف على المشروع، الشباب على المشاركة، حيث أوضح لفرونیکا وعمار ودومينيك وسلافي وفين، كيف يمكنهم استخدام فن الرش لتجميل الغرفة.

ينظم فريق Wendehafen من مكتب الشباب والأسرة في مدينة أولدنبورج هذه المشاريع الصغيرة منذ عام 2015، ولقد ازدادت الحاجة إلى مثل هذه العروض وجلسات المشورة السهلة واليسيرة في السنوات الأخيرة، حيث قلت هانفيلد: „وذلك يرجع أيضًا إلى أننا نرفع مستوى الوعي بالموضوع“، كما زادت جانحة كورونا الوضع سوءًا؛ وقد أوضحت إحدى عضوات فريق Wendehafen أنه „كلما كانت العروض المقدمة للأطفال مكررة، زادت فرصنا في الوصول إليهم“، في ظل هذه الخلفية، من المهم جدًا العمل بشكل وقائي في المدارس الابتدائية، كما تساعد أماكن التعلم غير المدرسية في تحفيز الأطفال الذين سئموا من المدرسة.

لقد ظهر المشاركون الخمسة في الافتتاح الرسمي للغرفة في كاфта في نهاية يونيو/حزيران بصورة مختلفة تمامًا عن كونهم „ساميين من المدرسة“، وهذا ما أجملته كاترين فيزه، رئيسة المنشأة، بقولها: „لقد ساعدوا في تنظيم الافتتاح - ياله من نجاح كبير“.

التواصل:

فريق Wendehafen، بعنوان: Bloherfelder Straße 39, 26129 Oldenburg، الهاتف: 0441 235-2973؛ البريد الإلكتروني: teamwendehafen@stadt-oldenburg.de



# Kinderseite

## Nachgefragt: die Brandenburger Straße in Kreyenbrück

Ob an der Cafta, IGS oder am Reha-Zentrum vorbei – die Brandenburger Straße kennt vermutlich jeder und jede aus Kreyenbrück. Viele von Euch nutzen die Straße auch als verlängerten Radweg Richtung Utkiek. Aber habt Ihr auch schon einmal über den Namensgeber Brandenburg nachgedacht? Was verbindet Ihr mit dem Wort? Da ist zum einen das Bundesland Brandenburg, das unsere Hauptstadt Berlin umgibt. Es ist das flächengrößte der neuen Bundesländer, die Hauptstadt heißt Potsdam. Auch der Spreewald zählt zu Brandenburg: Der eine oder die andere von Euch ist bestimmt hin und

wieder eine der eingelegten Spreewälder Gurken – eine Spezialität aus der Region. Aber vielen von Euch ist der Namen Brandenburg bestimmt auch schon in Berlin begegnet: Am Brandenburger Tor, das als ein Wahrzeichen der Stadt gilt und 26 Meter hoch ist. Auf dem Brandenburger Tor steht eine Figur, die man Quadriga nennt. Sie stellt eine Siegesgöttin auf einem Streitwagen dar, der von vier Pferden gezogen wird. Als der französische Herrscher Napoleon Preußen einmal in einer Schlacht besiegt hat, entführte er die Quadriga für einige Jahre nach Paris. Das Tor taucht heute unter anderem auch auf

den deutschen Euro-Münzen auf. Früher gab es 18 Stadttore in Berlin, die über eine Stadtmauer verbunden waren. Wer hinein oder hinaus wollte, musste den Weg durch das Tor nehmen. Das Brandenburger Tor öffnete den Weg Richtung Brandenburg – es ist das einzige, das noch steht. Errichtet wurde es von 1789 bis 1791. Und: Das Brandenburger Tor gilt als ein Wahrzeichen der deutschen Einheit. Denn: Von 1962 bis 1989 waren Ost- und Westberlin durch die Berliner Mauer getrennt, die direkt vor dem Tor verlief.



Bild: ©PureSolution-stockphoto

### Leselust

Mira B., 14 Jahre, empfiehlt: **Loveless**, Alice Oseman, Loewe-Verlag, ab 14 Jahren

*Die 18-jährige Georgia ist eine Romantikerin. Doch im Gegensatz zu Gleichaltrigen ist sie immer noch ungeküsst und war noch nie verliebt. Darum steht sie sehr unter Druck und ist sich unschlüssig über ihre sexuelle Neigung. Sie beschließt, das soll sich am College ändern.*

*Erstmal muss sie aber die letzte Party überstehen. Und dazu zählt eben auch den unerreichbaren Schwarm, der lange Jahre nur ein Schmach-*

*objekt war, zu küssen. Leider hakt es an der Umsetzung, der Schwarm fängt buchstäblich Feuer und Georgia hat anstatt Bauchkribbeln eher ein Würgegefühl.*

*Loveless ist ein fröhliches und ehrliches Buch, das allen Mut zuspricht, die sich selbst noch nicht gefunden haben. Die Autorin zeigt großes Einfühlungsvermögen, sprachlichen Witz und ein Gefühl für Spannung und Dramatik. Absolut lesenswert!*

Das Buch steht in der Stadtbibliothek Oldenburg zur Ausleihe bereit.

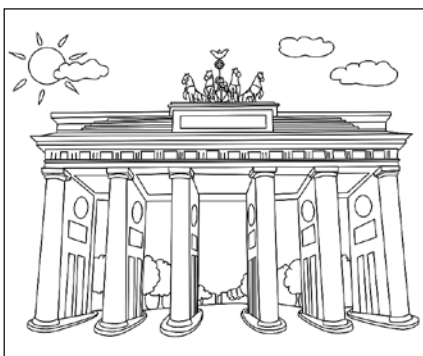
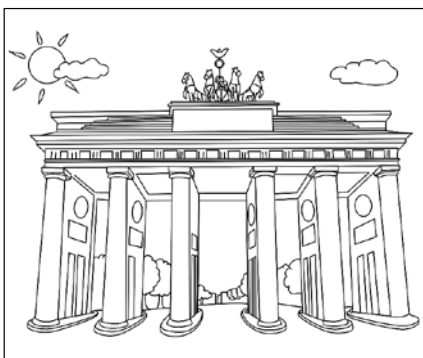


### Kannst Du auch ein Buch empfehlen?

Dann schicke ein Bild von Dir mit Buch und kurzem Text an folgende Adresse: Medienbüro Lüers · Winkelmannstraße 23 · 26129 Oldenburg oder per E-Mail an: [info@medienbuero-lueers.de](mailto:info@medienbuero-lueers.de)

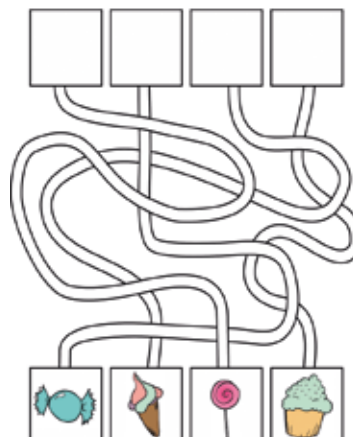
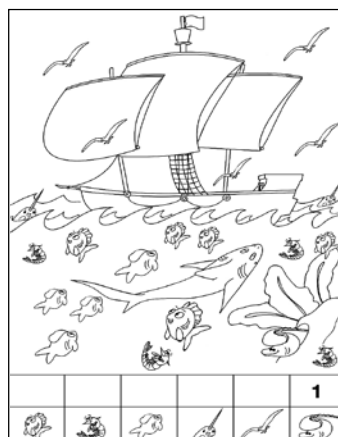
### Suchbilder

#### Finde die zwölf Fehler



Weitere Rätsel unter <http://www.raetseldino.de/>

### Wie viele Tiere sind es im Meer? Wohin gehören die Süßigkeiten?



Lösungen:

